

n° 6 • 15 giugno - 15 luglio 2018

F & C

Flexogravure & Converting
magazine

Lusso e Natura si fondono

Sviluppo di importanti sinergie

Maggiore capacità di progettazione

Luxury and Nature merge

Development of important synergies

Adding design capacity



Sleeve Master HD

Ottimizzare l'applicazione di cliché e biadesivo per minimizzare i fermi macchina e massimizzare qualità di stampa e ripetibilità

Optimise your tape & plate application to reap on press rewards in up time and improvements in print quality and repeatability.

DM Flexo plate demounter

Smontaggio cliché e applicazione biadesivo in un dispositivo, creato per aumentare la produttività del reparto pre-stampa.

Plate demounting and tape application in one device, designed to enhance the productivity of the flexo pre-press department.



CONTROLLO TOTALE DEL MONTAGGIO CLICHÉ

TOTAL WORK FLOW CONTROL IN FLEXO PLATE MOUNTING



La Precisione è la nostra Passione



Lamierini magnetici



Utensili rotativi



Macchine rotative

Dal 1963 sviluppiamo e produciamo per Lei utensili di precisione per tutti i settori dov'è tagliato, stampato e stampato in rilievo, flessibile e sempre un passo avanti.

Spilker Italia S.r.l. | Tel.: +39 02/98128209 | info@spilkeritalia.it
Via Della Vecchia Chimica, 5/B, 20070 Riozzo di Cerro al Lambro (MI)



www.spilker.it

IL CUORE TECNOLOGICO TI CONQUISTA CON LA CONVENIENZA.



MM 1.500 X 1.591 X 916,5

■ SU TANTI MATERIALI



■ BOBINE Ø 600 MM



■ TOUCH SCREEN



TROJAN 2. UN GIOIELLO DI DIGITALE SENZA INVESTIRE UN CAPITALE.

È la più sofisticata macchina compatta per etichette progettata per **stampatori professionali**. Eppure all'inizio ti avvicini a lei per motivi molto pratici. Vedi le dimensioni, praticamente la metà dei modelli classici. Poi calcoli il costo copia, veramente interessante e competitivo. E finalmente ti rendi conto del suo cuore tecnologico. **Trojan 2 può lavorare fino a 18 metri/minuto e fino a 1.600x1.600 dpi, con sofisticati algoritmi e un sistema di manutenzione e pulizia automatica.** Pronta da usare, ti offre qualità di stampa sempre perfetta, anche su tirature maggiori. E lavoro dopo lavoro, la convenienza di Trojan 2 ti conquista da ogni punto di vista.


Trojanlabel

ERRE.
GI.ELLE.

ERRE.GI.ELLE. distributore esclusivo per l'Italia. Per info: www.erregielle.com - info@erregielle.com - T 039 5980584

Successo di Print4All con 30.000 visitatori

I consumi di carta registrano una crescita del 5,9 per cento nel 2017, con una tendenza ad un incremento ulteriore che sale al 6,5 nel primo quadrimestre di quest'anno. Questi dati positivi confermano l'ottimismo diffuso che si respirava nel corso di Print4All che si è tenuta a Milano dal 29 maggio al 1 giugno. Abbiamo ascoltato un numero consistente di espositori che hanno manifestato la propria soddisfazione per il buon andamento degli affari conclusi e per i contatti instaurati.

Alla vigilia della fiera avevamo espresso delle perplessità sulla breve durata della manifestazione, limitata a quattro giorni. Ma la nostra preoccupazione si è rivelata infondata, dopo aver registrato una valutazione positiva nel corso delle nostre interviste agli espositori, che hanno ritenuto sufficienti i quattro giorni di rassegna, per il raggiungimento degli obiettivi prefissati. Il dato emergente di Print4All mette in rilievo la crescita dell'offerta di macchinari per tutti i tipi d'imballaggio: rigido e flessibile, rispetto alla stampa editoriale e commerciale che perde quote di mercato. Anche i consumi di carta sono in crescita nel packaging, mentre diminuisce il suo utilizzo nel comparto della tipografia tradizionale.

Questa prima edizione di Print4All è stata salutata positivamente da 30.000 visitatori e 300 espositori, provenienti da tutto il mondo. Dopo dieci anni di crisi, Print4All è una nota positiva a riprova della crescita in atto, e a conferma delle fiere come strumento insostituibile di promozione.

Success of Print4All with 30,000 visitors

Paper consumption grew by 5.9% in 2017, with a trend towards further growth that rose to 6.5 in the first four months of this year. These positive data confirm the widespread optimism that was breathed in the course of Print4All that took place in Milan from May 29th to June 1st.

We listened to a large number of exhibitors who expressed their satisfaction with the good progress of the business concluded and the contacts established.

On the eve of the fair, we expressed concerns about the short duration of the event, limited to four days. But our concern proved to be unfounded, after having recorded a positive evaluation during our interviews with the exhibitors, who considered the four-day review to be sufficient for the achievement of the pre-set objectives. The emerging data of Print4All highlights the growth of the machinery offer for all types of packaging: rigid and flexible, compared to the publishing and commercial press that loses market share.

Paper consumption is also growing in packaging, while its use in the traditional typography sector decreases.

This first edition of Print4All was greeted positively by 30,000 visitors and 300 exhibitors, from all over the world. After ten years of crisis, Print4All is a positive note demonstrating the growth in progress and confirms the fairs as an irreplaceable tool for promotion.

La testata è rivolta agli stampatori e convertitori.
Tratta le tecniche di nobilitazione di carta
e cartone ondulato e tutti i sistemi
di personalizzazione di imballaggi flessibili e rigidi

Rivista mensile

La nostra società edita anche "Stampare",
rivista delle arti grafiche e della comunicazione

Anno XXXI - n° 6
15 giugno - 15 luglio 2018

Iscritta al Registro Nazionale
della stampa n. 2228
Autorizzazione Tribunale
di Milano n. 492 del 19-6-1987

DIRETTORE RESPONSABILE

Roberto Fronzuti

VICE DIRETTORE

Giovanni Abruzzo

CAPOREDATTORE

Sara Bonini

DIREZIONE, AMMINISTRAZIONE E PUBBLICITÀ

Via Conte Rosso, 1 - 20134 Milano
Tel. 02 36.50.45.09
rfeditore@libero.it
www.fcmagazine.it

STAMPA E IMPAGINAZIONE

In proprio

ABBONAMENTI

Italia: € 70,00
Estero: € 100,00
Edizione digitale: € 35,00



SOMMARIO

5 EDITORIALE - EDITORIAL

Successo di Print4All con 30.000 visitatori
Success of Print4All with 30,000 visitors

8 FIERE - FAIRS

La stampa, elemento insostituibile di comunicazione
The press, an irreplaceable element of communication

"Decollare con Esko" migliora la produttività 16
For improved productivity 'Take off with Esko'

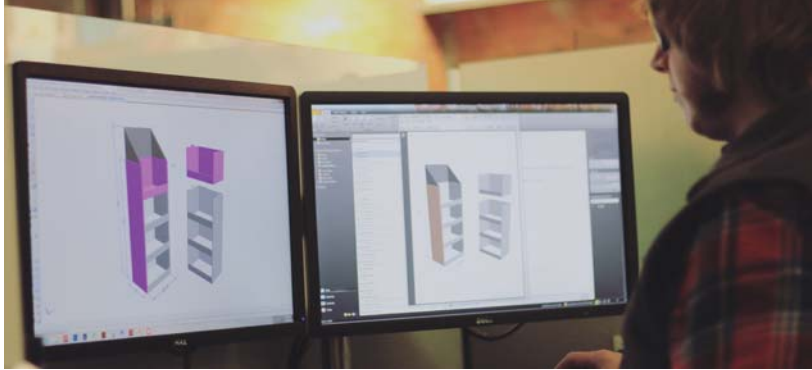
Lusso e Natura si fondono 20
Luxury and Nature merge

22 PRIMO PIANO - GENERAL NEWS

Realizzare prodotti altamente performanti
Achieve high performance production

Sviluppo di importanti sinergie 28
Development of important synergies





30

Maggiore capacità di progettazione
Adding design capacity

30

Approfondimenti ravvicinati sulla fustellatura rotativa
Insights into rotary diecutting

37

42 EVENTI - EVENTS

Successo delle soluzioni di accoppiamento
Highly successful laminating solutions

Premiate le eccellenze della flessografia
Award the excellence of flexography

44

14 INFO

Appuntamenti fieristici
Fair appointments



F&C Magazine e Stampare: due riviste che coprono l'intero settore della stampa e del converting

Magazine
STAMPARE



Flexogravure & Converting

www.stampare-magazine.it

www.fcmmagazine.it

SOTTOSCRIVI L'ABBONAMENTO

NOME E COGNOME _____

SOCIETA' _____

VIA _____

CITTA' _____

E-MAIL _____

ABBONAMENTO ANNUALE EDIZIONE CARTACEA

RIVISTA STAMPARE € 80,00 EURO

F&C MAGAZINE € 70,00 EURO

ABBONAMENTO ANNUALE EDIZIONE DIGITALE

RIVISTA STAMPARE € 40,00 EURO

F&C MAGAZINE € 35,00 EURO

PER IL VERSAMENTO:

R.F. Editore Srl

BANCO POSTA

IBAN: IT 02 T 0760101600001020742415